

TORONTÁLI KÖZLÖNY.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Nagykikindán.

Egyesült „Kikindai Közlöny“ és „Felső Torontál“

Megjelenik: vasárnap és csütörtökön.

Előfizetési díj:

Póstán küldve, vagy házhoz hordva: Egész évre 14 kor
Félévre 7 kor. Negyedévre 3 kor. 50 fill.

Egy szám 20 fillér.

A nagy beruházás kritikája.

Megtörtént a várva várt nagy esemény, amelytől a már esztendő óta pangó közgazdasági élet fellendülését várják. A közel négyszáz millió koronányi állami beruházásból törvény lesz, megindul a lomha tőke, mely már oly régóta hevert gyümölcsötlenül a bankok kasszáiban, fellendül a vállalkozási kedv, melynek pangása önsúlylyal nehezedett iparra és kereskedelemre és dologba fog a sok ezer munkáskéz, melyek a hosszas téllenség okozta nyomorúság folytán fenyegetőleg, ökölre győzve emelkedtek a gazdagok palotái felé. Üdvözljük e nagy eseményt, örülünk neki, ez azonban nem akadályozhat meg bennünket abban, hogy elmondjuk a nagy beruházásról s annak mikéntjéről a véleményünket.

Öt esztendőre van tervezve a beruházás s a folyó esztendőre hetvennyolcz millió koronát folyósítanak belőle. Ebből az összegből azonban a nagyobbik részt már folyósították, már elköltötték, alig harmincz millió korona új pénz kerül belőle a kereskedők, iparosok és munkások közzé.

Ez pedig édes kevés — Bis dat, qui cito dat — kétszer ad, ki gyorsan ad! E régi, találó közmondás semmire sem alkalmazható jobban, mint a sápkoros, kiaszott magyar közgazdaságra. Mit ér a hosszas szárazság folytán eltikadt, elernyedtt termő földnek a percekig tartó szemelegés, amikor csak hosszas, erőteljes esőzéstől idülhet fel? A harmincz millió az idénre szentelt olaj csepp, amelytől nemcsak, hogy általánosan, de még részleges javulását sem várhatjuk közgazdasági állapotainknak. Egy két apró viczinális vasutat és igazságügyi palotát építenek a vidéken, azonfelül a fővárosban is emelnek egy két középületet. — Az ilyen beruházással bizony nem megyünk semmire. Egy-két vállalkozónak, iparosnak, egy-két ezer munkásnak, néhány városnak és községnek nyujt csak valamit ez a kicsi beruházás a többinek most is csak úgy fog kopni az álla mint ezelőtt.

A közérdeket a beruházás csakis abban az esetben szolgálta volna megfelelően, ha az első esztendőben, amikor a hosszas pangás folytán a legnagyobb összeget, például kétszáz millió koro-

nát szántak volna a célra. Ez olyan tekintélyes összeg, melylyel az ország számos részében megkezdhetők volna a tervezett nagy alkotásokat, a munkátalan ezek egyszerre kenyérhez jutottak volna, az iparosok, gyárosok és kereskedők pedig keresethez. És ugy is remélte várta mindenki a nagy beruházást, amely egyszerre fog új életet önteni hanyatló közgazdasági életünk elnyomorodott testébe. Azonban — ugylátjuk — hogy gyökeres orvosság helyett, csak étherbefecskendezést kaptunk — a beteg tovább nyavalyog miután kissé megkönyebbült. Ez nem az, amit vártunk és reméltünk. Az első lépés a nagy beruházáshoz ingatag és gyámoltalan — a közélet bizony nem fog emelkedni!

Ellenben az igaz, hogy nagy az öröm, az építő iparosok között. A háromszázhetven millió koronányi beruházásból több mint háromszáz millió árát építenek. Vállalkozó, kőműves, ács, lakatos, vasutépítő, sinrakó, földhányó, nap-számos, dunaszabályozó, mérnök, kubikus, utépítő — mind örvendezik, hogy öt esztendőn át olyan sok munkájuk lesz. De úgy tudjuk, hogy vannak Magyarországon

TÁRCA.

Holnap.

(Vége.)

A ló vágtatni kezdett és a fiu megkezdte művészetét, a par force lovaglás hatásos egyvelegjének trickjeiből, először tornázás, aztán műugrás, kőrforgás és fik-flok lóháton.

Ez volt dolgának első része, a melyre egy rövid pihenőszünet következett. A művészek egy része már most mondta ki bírálatát. Általánosságban elismerésüknek adtak kifejezést, voltak azonban kifogások is, de az öreg Eschborn, tapasztalatokban a leggazdagabb, teljes elismerését fejezte ki Wattson barátja előtt mondván:

Hadd csak a ficzkókat csuklani kedvük szerint! A fiuból lesz.

— Ó ez még semmi sem volt, szólt a kis fiu büszkén. A java csak most jön!

— No hát mutasd be te sárgacsőrű, szólt Eschborn.

Erőteljes gyorsasággal folytatta Bob mutatványait.

És e mutatványok tényleg bámulatosak voltak. A záró és fénypontot egy zsokeugrás képezte közvetlenül egybekötve egy tartó mortatával a ló hátán. A nézők tapssal és hangos „bravó“ kiáltásokat fe-

jezték ki tetszésükek. Szakértők voltak és tudták méltányolni a nagyszerű, nagy nehézségekkel járó mutatvány gyakorlottságát. Ugy vélekedtek azonban, hogy ez felesleges, mert rontja a hatását a biztonsági kötél, a mely a kivitel alkalmából megvédi a fiut a leeséstől. Ellene és mellette szóvita fejlődött.

— Elhallgassak? kérdezte a karmester.

— Igen, igen! szüntesse be az Isten szerelméért, szüntesse be, volt mindenfelől a kacagó válasz.

Litte Bobnak azonban még nem volt kedve lováról leszállni. Ha a művészek a védőkötélet feleslegesnek tartják, akkor nincs rá szüksége. A remény, a melylyel a holnapi estnek néztek eléje, fokozta becsületét. Leoldotta az övet és kérte Mr Watstont:

— Papa, enged meg, hogy kötél nélkül próbáljak!

— Az ördög bujt a kölyökbe, mondá Eschborn. Mr Wattson elve volt, hogy tanítványai önbizalmát nem korlátozta és teljesítette a kis fiu kívánságát. Jelt adott az ostorral és a ló újból megindult. Bob egyszer körül nyargalt. Aztán lecsuszott, keresztül futott a pályán és ép úgy mint előbb megtette a zsokeugrást.

— Jól volt! Bravó! kiáltották néhányan.

A dicséret még jobban felháborított-

ta a fiut, úgy tetszett, mintha erejét növekedni érezné. A nélkül, hogy tanító mesterének vezényszavát bevárta volna, még a tartó mortalét is megtette. De — hogy történt senki sem tudta megmondani, — a ló lépett-e hibásan, vagy a lovas tévesztette e el a kellő időt — a művészek látták, hogy az ugrás nem sikerült! Wattson és többen oda siettek, hogy a fiut felfogják. De senki sem volt képes a válságot megakadályozni — segítség későn érkezett.

A kis Bob lezuhant és pedig oly szerencsétlenül, hogy roncsolt tagokkal eszméletlenül terült el a zártzések előtti kemény földön.

Egy pillanatra izgatott hangzavar támadt — aztán mélységes néma csend lett.

Mr Wattson maga vitte tanítványát egyik öltözőbe. Az öreg nem szólt egy szót sem és nem sirt. Csak különben biztos járása volt bizonytalan és tántorgó.

A művészet egész serege állta körül a kis Bob fekhelyét, a fiu nehezen lélekzett és nyögött. Soká feküdt eszméletlenül.

Végre felnyitotta szemeit, de zavartan, megüvegesedve és értelem nélkül. Ajkai mozogtak, de senki sem értette meg szavait. Mindig csak egy és ugyanazon szót mormolta Lassanként vette le azt a körülállók ajkairól, két tartalomterhes, végzetes szótagot: „Hol—nap — Hol—nap —“

Szekulesz.

más iparosok is, gyárosok is és diplomás emberek is, akiket kenyérhez csak új kulturális intézmények, illetve azok kiterjesztése juttathat. Ezek a körök is teljes joggal várhatták, hogy a nagy beruházásból szociálisan nekik is jut valami s most látják, hogy bizony csak alamizna jut nekik — ha ugyan jut. Keveseljük a beruházási tervzetben az előirányzott pénzt a kulturális czélokra — de sokaljuk stratégiai vasutakra és viczinális vasutak megváltására. Több mint száz millió koronát nyelnek el ezek — pedig ráértek volna. A magyar népnek sürgősebb, más szükségletei vannak, melyeknek fedezéséről nem történt gondoskodás.

Még van idő a beruházás tévesztett céljait helyesebbekkel pótolni. Ne mulasszák el ezt az intéző körök, mert ha az ilyen nagy horderejű dolognál történik hiba — az helyrehozhatatlan.

HIREK.

— **Vasutasok országos sztrájkja.** Páratlan és a sztrájkok történetében egyedülálló a vasutasok sztrájkja. Negyvenezer ember beszüntette a szolgáltatást. Kiszámíthatatlan horderejű ez az esemény, melynek következményeit mérlegelni nem is lehet. — A kormány tárgyalásokba bocsátkozott a vasutasokkal, de eddig eredmény nélkül. A vasuti közlekedés megszüntével a posta is megszűnt, amennyiben a fővárosból levelek és küldemények nem érkeznek. Ma érkezett az első carriol posta közvetlenül Budapestről s mint értesülünk a vonatközlekedés is megindul a mai napon.

Kiszámíthatatlan veszteségek érték az országot a több mint 48 óra óta tartó sztrájk következtében és bármennyire méltányoljuk a vasutasok azon törekvését, hogy anyagi helyzetükön javítsanak, de jelen eljárásukat határozottan rosszalni tudjuk, mert az egyenlő a lázadással.

Reméljük, hogy a sztrájkolók észre térnek és lehetetlen eljárásuk szomorú következményeit belátják és ismét a rendes szolgáltatást végzik.

A sztrájkolókat külföldi collegáik segítik amit igazol az, hogy a budapesti központi bizottsághoz a külföldi vasutak alkalmazottaitól érkeztek táviratok, a melyekben üdvözlők sztrájkoló kartársaikat s értesítik őket, hogy számukra anyagi segínyt gyűjtöttek. A porosz vasutasok 50 ezer márkát, a svájciak 50 ezer frankot, a franciák 150 ezer frankot, az osztrákok 60 ezer koronát és az olaszok 150 ezer lírát ajánlottak fel segítségképpen a sztrájkolóknak.

— **Sorozás.** A város területén az elmúlt héten 19. 20. és 21-én tartatott meg a sorozás. A sorozáshoz való megjelenésére felhivatott 534 állításköteles, kik közül 145 rendes szolgálatra 20 embert pedig a póttartalékba soroztak. A sorozóbizottság elnöke Dr. Vinczeleidy Ernő megyei főjegyző volt. A sorozóbizottság az állításkötelesek nyilvántartása körül tapasztalt rend és pontosság felett nagy meglepődését fejezte ki.

— **A Himnusz és a Katonák.** Megbízható forrás szerint Nyiri Sándor honvédelmi miniszter csakugyan megküldötte az összes honvédezeknek a rendeletét, amely bizalmas utasítást foglal magában a katonatisztek számára, s előírja, hogy a magyar nemzeti himnusz és a szózat eléneklése vagy zenei előadásakor miképen viselkedjenek a katonatisztikar tagjai. A rendelet feloldja a katonaságot eddigi tartózkodásából s előírja, hogy minden komoly

ünnepség keretében, ahol katonatisztek vannak jelen s ahol a Himnusz, vagy a Szózat felhangzik, a katonatisztek is alkalmazkodjanak a polgárság viselkedéséhez. Alljanak fel, ahol a polgárság feláll, vegyék le a esákojukat, hol a polgárság leveszi a kalapját. Ha díszszázad, vagy a legénység nagyobb serege vonul fel, a Himnusz és a Szózat hangjaira a legénység Vigyázz! ra vezénylendő. Mikor pedig a katonaságot ünnepségek alatt imára vezénylik, a honvédezenekarok mindig a Himnuszt kötelesek játszani. Ezt a rendeletet állítólag a közös hadügyminiszter is megküldötte a magyarországi közös ezredekhez.

— **Hitközségi elnök választás.** Kasztory János rom. kath. hitközségi elnök lemondása folytán megüresedett elnöki állásra a választási határnapot a hitközségi választmány f. évi május hó 15-dik napjának dél u. 2 órájára tűzte ki. A hitközségi elnök állásra a hívek Augusztin Miklós városi főjegyzőt és Bayer Alajos ügyvédet jelölték. Augusztinnak a nép rajongásig szeretett vezér emberének megválasztása bizonyosnak vehető, annál inkább, mert a nép Bayernek felléptetésében a boldogtalan Kasztory éra folytatását látja ami nem csak anyagi kárt, de annyi elégedetlenséget szült a békés hitközség kebelében.

— **Öngyilkosság.** Csenén f. hó 18-án, mint lapunknak jelentik Rötshing János oda való gazda öreg cselédje Neidenbach Anna felakasztotta magát Az öreg szolgálon már napok óta buskomorságot vetettek észre. Az említett napon kora reggel nem találták sehol. Felkutatták az egész házat s végre a padláson egy ruhaszártó kötélén felakasztva találták föl.

— **Mesferképesítés.** Idősb Mumper János építésznek fia. ifj. Mumper János folyó hó 16-án Budapesten az illetékes vizsgálati bizottság előtt fényes sikerrel letette az építész-mesteri szakvizsgát. Az újonnan képesített fiatal, törekvő építész-mester lakása a Német utcában van és ajánljuk a közönség figyelmébe

— **Munkaszünet felfüggesztve.** Jan kó Ágoston alispán a vármegyebeli községek előjáróit telefon útján kiértesítette a kereskedelmi miniszternek kiadott rendeletéről, mely szerint a vasuti forgalom megszűnése következtében ma vasárnapon mindennemű fuvarozás az egész napon át végézhető és mindennemű élelmiszer egész napon át előállítható és piaczon, valamint üzletekben árusítható.

— **Furfangos csalás.** Gébel Vilmos esákovai jómódu gazdaember az elmúlt héten elment a dettai országos vásárra, hol találkozott egy Pejov Iván nevű ó-besse nyői jó ismerősével. Este a két jó barát betért a koresmába, hol borozás közben szóba kerültek a mostani nehéz állapotok és Gébel keservesen elpanaszolta bajait. Pejov erre azt a tanácsot adta neki, hogy lépjen összeköttetésbe Rámai István mokri ni ezermesterrel, akinek minden bizonynyal módjában van, hogy rajta is segítsen. Elbeszélte ekkor nagy titokban, hogy rajta már egy izben segített, amennyiben ügyes pénzhamisítványokat adott neki olcsó pénzért, melyeket ő akadálytalanul értékesíthetett. Gébel szívesen belement a dologba és megbeszélte, hogy szombaton egyik temesvári koresmában találkozn fognak Rámaival, aki neki 2000 koronáért 6000 korona hamis pénzt fog átadni. A megbeszélte időben és helyen mindhármán tényleg össze is jöttek, amikor Gébel átadott Rámainak 2000 koronát, aki azon ürügy alatt, hogy elhozza a hamis pénzt, eltávozott és azóta még mindig jön. Mikor Gébel tudára jött annak, hogy becsapták, jelentést tett a rendőrségnek, mely Pejovot rögtön letartóztatta. A másik csalót kedden délelőtt szállították be a csendőrk a kir. törvényszéki fogházba. A vizsgálat még folyamatban van.

— **Nemzetközi versenybírózás.** 10 nap. A bíróverseny utolsó napján Sándorffy és Öttinger között folyt le az első díjért a döntő mérkőzés. A küzdelem rendkívül hevesen vette kezdetét. Öttinger

kiméletlenül támadott, de Sándorffy classikus védelemmel párosult támadással semmivé tette Öttinger roppant erős támadását. A hatodik perczben Öttinger alsófogat felső Nelsonnal használt, melyet Sándorffy felső pioretel az arezon keresztül kivédett és ellenfelét Öttingert 6 percz alatt legyőzte. E győzelemért Sándorffyt a közönség leirhatatlan lelkesedéssel eljenezte és általános örömet keltett.

— **Angol hölgyek** sohasem használnak arckenőcsöt, hanem Ugorkatejet, mely valódi angol minőségben kapható Balassa K. gyógyszerárában Budapest—Erzsébetfalva. Föltétlen biztos hatású és teljesen ártalmatlan szépitőszert, mely már 2—3 szori bekenés után eltávolít szepőt, májfoltot, kiütéseket, mitesszert és mindenféle tisztatlanságot az arcról, annak gyönyörű üdeségei, fiatalságot kölesönöz. Vigyázzunk, hogy minden üvegen a „Balassa“ név látható legyen. Üvege 2 korona, hozzá valódi angol ugorkaszappan 1 kor., ugorkapuder 1.20 kor. Kapható minden gyógyszerárban. Póztán szétküldi Balassa Kornél gyógyszerára Budapest—Erzsébetfalva. I.

Az alábbi sorok közlésére kértünk fel:
Igen tisztelt Szerkesztő Ur!

Becses lapjának folyó évi április hó 14. napján megjelent 30. számában „Hangverseny“ címen közölt s „Beküldetett“ jelzéssel ellátott cikkeske hangulatkeltés céljából kiszinezett valótlanág lévén s a tényállás elferdítésével tendenciozus irányzattal bírván, tartozunk annak kijelentésével, hogy kérdéses közleményben a névtelennek maradt szerző inkább mű felháborodásból, esetleg személyes ellenséges kedésből támadt jobb ügyhöz méltó buzgalommal és így alaptalanul hazafias érületében egy köztisztviselőt támad meg, ki különben is felette áll e fajta gyanúsításoknak és reputációjának ily irányban való megvédésére nincsen szüksége.

Nézetünk szerint a megvádolt tisztviselő abbeli ténykedésével, hogy még egy két román és szerb nótát huzatott volna is, szemernyt sem vétett a magyarság, a magyar állameszme ellen, s ily ténykedése hazafias meggyőződésével koránt sincs összeütkezésben; meggondolatlanág és valóban csakis személyes ellenszenv ily cselekedetből nemzetiségi kérdést csinálni és épp hasonló körülmények legalkalmasabbak arra, hogy egy község többféle nemzetiségű polgárai közt az eddig fennállót békés együttélést, összetartást megbolygassák s a védelmezett ügynek pedig határozottan hátrányára vannak.

Röviden kijetjük, hogy sem mi, — kik a helyszínről történetesen, de nem a cikkben jelzett okból, hanem jóval a szünóra után eltávoztunk — sem az ott volt és maradt közönség a meggyanusított köztisztviselő eljárásán nem botránkoztunk meg, mert arra ok nem volt s a cikk beküldőjének mi alapja sem volt keseregni a látottak és hallottakon valamenyien e-községbeli-lakosok — vagyunk oly jó érzelmű hazafiak, mint az illető s tudomására hozzuk ez uton, miszerint nem volt helyes eljárás részéről egy becsülésnek örvendő köztisztviselőt a nyilvánosság előtt meghureolni minden alapot nélkülöző cikkében.

Kérjük jelen sorainknak a valótényállás tisztázása céljából leendő közzétételét, maradtunk igentisztelt szerkesztő úrnak kiváló tiszteletünk nyilváníttása mellett.

Nagykomlóson 1904. évi április hó 19-napján.

hazafias üdvezlettel:

Sajó Lajos

a nagykomlósi Népbank igazgatója.

Hoffmann György

a nagykomlósi Népbank pénztárnoka.

Kurzahs Márton

római katolikus kántor tanító

Dr. Klein Mihály

körorvos.

Christoph Mihály

községi szejyző.

TRODALOM. SAJTO. MUVESZET.

A „Délmagyarországi Tanítóegylet“ konviktusa. Felhívás jelentkezésre.

A „Délmagyarországi Tanítóegylet“ konviktusa Temesvárott az 1904—1905. tanév kezdetével saját új és modernül, az egészségügyi követelményeknek szigorú betartásával épült palotájába költözködik, ahol 100 tanuló nyer elhelyezést, illetve 65 új hely lesz betöltve, melyre ezennel pályázatot hirdetnek.

Konviktusunkban a tanulmányi és erkölcsi rendre a gondnok ügyel, a kinek ezen munkájában egy felügyelő és 10 prefektus segít. Konviktusunknak külön intézeti orvosa van.

Különösen ki kell emelnem, hogy új konviktusunkban a könnyebb betegek részére külön betegszoba és fürdőszoba van berendezve, épügy teljesen és szigorúan elkülönítve külön bejáratral van elhelyezve az esetleg járványos betegek szobája és fürdője. Az egészséges gyermekek fürdője pedig minden igényt kielégít. A tanulók szabad mozgására nagy udvar és egy nagy előtér áll rendelkezésre. Konviktusunkban a kellő tisztaságra vízvezetékünk van, a világítás és fűtés a legmodernebb. Háló szobáink és tanulószobáink a szó legszigorubb értelmében — termek. Világosak, magasak és jól szellőztethetők.

Konviktusunkba felvételtnek:

1. a délmagyarországi tanítóegylet tagjainak középiskolával látogató fia gyermekei:

2. nem egyleti tagoknak középiskolákat látogató fia gyermekei, ezek között első sorban az alapító tagok, nemkülönben községi jegyzők gyermekei.

Konviktusunkban a teljes ellátás díjai a következők:

a) a délmagyarországi tanítóegyletnek az egylet területén működő tanító-tagjainak gyermekei havonta előre 24 koronát, nem egyleti tagok gyermekei havonta előre 32 koronát fizetnek;

b) minden tanuló kivétel nélkül 20 kor. felvételi- és 4 kor. orvosi díjat fizet, mely összegek a felvételtkor fizetendők.

A felvétel iránti kérvények f. évi július hó 10-ig alólirt elnökhöz nyújtandók be. A kérvényben az egylet tagoknak igazolni kell az egyleti tagságot és azt, hogy tagsági kötelezettségeiknek mindvégig eleget tettek.

Minden folyamodó kivétel nélkül köteles a kérvényhez egy nyilatkozatot mellékelni, melyben magára nézve gyermeké felvétele esetében a konviktusi szabályzatban foglalt kötelezettségeket elismerni s ezeknek nem teljesítése esetében magát az egylet ügyészség által meghatározott bíró-ság sommás eljárásának aláveti.

Mellékelendő még a gyermek jelen tanév végbizonyítványa is,

A konviktus szabályzatát az elnök mindazoknak megküldi, akik ez iránt hozzá fordulnak.

A teljes ellátás áll: élelmezésből, lakásból és a fehérneműek mosásából.

A felvételtől f. évi július hó 15-éig minden jelentkező szülő értesítést kap, amikor a szervezeti szabályzat és a házi rend is megküldetik.

A t. szülők tájékoztatására idézek szervezeti szabálytervezetünkben egy-két szakaszt.

20. §.

Az internátusban főcél lévén a jó, erkölcsös, hazafias és vallásos nevelés, erre szigorúan felügyelni, az gyakorolni, is-tápolni a bennlakó felügyelő kötelessége, a ki erre etyai hatalommal ruháztatik fel.

23. §.

A felügyelő bizottság kötelessége az internátusba minden héten egyszer ellátogatni és különösen a nevelés szempontjából a gondnok működését ellenőrizni. Meggyőződik továbbá az ellátás minőségéről, az internátusban uralkodó egészségi állapotról, tisztaságról és rendről. Tapasztalatait a gondnoknál elfekvő „Napló“-ba minden alkalomkor beírja, jelentését a

22. §. szerint megírja és az internátusi bizottság elnökének megküldi.

25. §.

Az internátus beléletét a házi rend szabályozza. E házi rend kiterjed a növendékek tanulási idejére, temdlomba járásra, szórakozásra, beszámolásra az iskolai életről.

26. §.

A gondnok kötelessége időnként a középiskolák igazgatóitól a bennlakó növendékek tanulmányi előmenetelét és erkölcsi viseletét illetőleg véleményüket kikérni.

27. §.

A gondnok szigorúan őrködik, hogy a növendékek vallásfelekezeti templomába vasár- s ünnepnapokon rendesen eljárjanak.

28. §.

A gondnok folyton a növendékek között tartózkodik; munkásságukat ellenőrzi egyszóval testi és lelki épségüket atyailag gondozza. Különösen vigyáz arra, hogy mindegyikben a kötelességteljesítés érzését fejlessztvén, a kötelességek szigorú teljesítésével menjenek iskolájukba.

33. §.

Az internátus orvosa az intézetet minden hóban egyszer, hívásra többször — meglátogatja.

(Temesvárott következő középiskolák vannak: áll. főgymnasium, kegyesrendi főgymnasium, állami főreáliskola, állami tanító képezde, polgári iskola, felső kereskedelmi iskola, állami fa- és fémipari szakiskola).

Pancsován, 1904. márczius hó 28-án.

Molnár József.
a konv. biz. elnöke.

Főszerkesztő és laptulajdonos

Dr. KISS KÁROLY.

Felelős szerkesztő

HOFFMANN JÁNOS.

Kiadói-Nyomda, Nkikindán. Telefon. sz. 15.



Hirdetmény.

A „Torontáli Közlöny“ a helybeli kereskedők és iparosoknak hirdetéseit minden más hirdetővel szemben 40% kedvezményben részesíti.



4105 szám tkv. 1904.

Árverési hirdetmény.

A nagyikindai kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a nagyikindai ker. első takarékpénztár végrehajtónak Lichtenstein Heuritt módosi lakosnő végrehajtást szenvedett elleni 2100 kor. tőke és jár. kielégítése iránti ügyében a nagyikindai kir. törvényszék területén levő s a nagyikindai 3086 számú telekjegyzőkönyvben A kereszt 1 sor 370—373 hrzi és 710, 711, 712 ö. i. szám alatt felvett ingatlan 2588 kor. kikiáltási árban ezen kir. törvényszék árverési termében 1904 évi július hó 1-ső napjának d. e. 10 órájkor birói végrehajtási árverés alá fog boesáttatni és a kikiáltási áron alul is elfog adatni.

Venni szándékozók tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben vagy óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezeihez letenni vagy neki a bíróságnál előlegesen elhelyezett bánatpénzről kiállított elismerényt átszolgáltatni.

Nagyikindán a kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnál 1904. évi április hó 10-án.

Kapustyák.
kir. trvszéki biró.

ERNST JÓZSEF divatáru-üzlet

Nagyikinda Ferencz József-tér 2366.

Osztály-sorsjegyek

Lukács Vilmos

BUDAPESTI BANKHÁZÁBÓL

KIZÁRÓLAG NÁLAM KAPHATÓK

== Kuzás már 1904. május 17. és 18-án az 1-ső osztályu sorsjegyek árai: { egy egész 12 kor. egy fél 6 kor. egy negyed 3 kor. egy nyolczad 1.50 kor. }

Méhészeknek fontos! Az első magyar ke-
reskedelmi méhte-
lep tulajdonos **Kühne Ferencz** Budapesten I.
ker., **Attila-utca 99.** sz. a. ajánlja dusan
felszerelt raktárát, a legjobb és legmegfe-
lelőbb kaptárakból, melyek jó anyagból,
pontosan és lelkiismeretesen készítvék; to-
vábbá mindennemű eszközöket és szerszá-
mokat, melyek a méhészkedéshez kíván-
tatnak, a legjobb minőségben és olcsó ár
mellett elad. Az 1904. évre szóló magyar
vagy német nyelvű gazdagon illusztrált és
sok újdonságot tartalmazó főárjegyzékek
„**Méhészeti Utmutató**”-val együtt ingyen és
bérmentve lesznek szétküldve, ugmint
bármilyen utasítások és tanácsok is ki-
vánatra közöltenek.

Legnagyobb nye- remény 600.000 márka.	Szerencse- jelentés.	A nyeremé- nyért az állam szavatol.
Meghívó a Hamburg állam által garantált nyere- mény esélyekhez való részvételére, mely pénzsors- játéknál.		
10 Millió 856,562 márka lesz kisorolva.		
Ezen előnyös sorsjáték főnyereményei a kö- vetkezők, u. m.: a legnagyobb nyeremény a leg- szerencsésebb esetben: 600.000 márka.		
1 jutalom a 300.000 M.	4 nyer. a 30.000 M.	
1 " a 200.000 M.	4 " a 20.000 M.	
1 " a 50.000 M.	3 " a 15.000 M.	
1 " a 45.000 M.	16 " a 10.000 M.	
2 " a 40.000 M.	31 " a 5.000 M.	
1 " a 35.000 M.	100 " a 3.000 M.	
1 " a 30.000 M.	128 " a 2.000 M.	
1 nyer. a 100.000 M.	515 " a 1.000 M.	
1 " a 60.000 M.	686 " a 300 M.	
1 " a 50.000 M.	164 " a 200 M.	
1 " a 40.000 M.		

Egészben tartalmaz ezen sorsjáték mely 7
osztályból áll, 111.000 sorsjegyet 53.795 nyere-
ménnyel és 8 jutalomnyereményt olyképp, hogy kö-
zel a sorsjegyek felének biztosan nyerni kell.

Különös figyelmet érdemel a sorsjegytervezet
jelentékeny megjavítása, mely által lehetővé vante-
ve, hogy a játékos nem mint eddig az utolsó osztá-
lynál, hanem valamennyi osztálynál jutalomdi-
jat nyerhet.

A legnagyobb nyeremény az 1-ső osztályban a
egyszerencsésebb esetben 50.000 Márka, mely a
2-ik osztályban 55.000 M., a 3-ik osztályban 60.000
M., a 4-ik osztályban 70.000 M., az 5-ik osztály-
ban 75.000 M., a 6-ik osztályban 80.000 Márk.
és a 7-ik osztályban 600.000 márkára emelkedik.

Az első osztályra szóló sorsjegyek, melyeknek
huzása hivatalosan alapított meg - árai:
egy egész eredeti sorsjegy csak 7 korona
egy fel eredeti sorsjegy csak 3-50 korona
egy negyed eredeti sorsjegy csak 1-75 korona

A következő osztályokra szóló betéteket, vala-
mint a nyeremény-jegyzék a hivatalos állami czi-
merrel ellátott sorsolási tervezetből látható, me-
lyet kívánatra előre ingyen és díjmentesen meg-
küldök.

Minden résztvevő nyomban a megejtett huzás
után megkapja a hivatalos sorsolási jegyzéket.

A nyeremények szétküldése és kifizetése álta-
lam történik közvetlenül pontosan a legnagyobb
titoktartás mellett.

Megrendeléseket kérek postautalványon,
vagy utánvét mellett.

Arra való tekintettel, hogy a huzási idő
igen közel esik, kívánatos, hogy a megrendelés
mielőbb eszközöltessék, legkésőbb pedig

Május hó 5-ig
bizalommal fordulhat mindenki
Heckscher Samuel senr.
Banküzlet Hamburg-ban

Kiváló szerencse Töröknél!

Felülmulhatlanul

kedvez főárudánknak a szerencse. Rövid idő alatt 15 millió korona nyereménynél
többet fizettünk nagyra-beesült vevőinknek; csak a legutóbbi időben is

a legnagyobb nyereményt és pedig:

a **605.000** koronás nagy jutalmat az 57080. sz. sorsjegyre,

a 100.000 koronás főnyer. a 74366. sz. sorsj.-re	a 80.000 koronás főnyer. a 83061. sz. sorsj.-re
a 100.000 " az 52528. " "	a 70.000 " a 81161. " "
a 100.000 " a 94780. " "	a 70.000 " az 5498. " "
a 90.000 " a 109780. " "	a 60.000 " az 51613. " "
a 90.000 " a 83610. " "	a 60.000 " a 76347. " "
a 90.000 " a 92787. " "	a 50.000 " a 4036. " "

és ezeken kívül még egyéb sok nagy nyereményt.

Ájáljuk ennél fogva, hogy a világ legesélydúsabb osztálysorsjátékában vegyen
részt. — A most következő magy. kir. szabadalmazott 14. osztálysorsjátékban újból

110.000 sorsjegyre 55.000 pénz nyeremény

jut és összesen egy hatalmas összeget,

14 millió 459.000 koronát

sorsolnak ki rövid 5 hónap alatt.

A legnagyobb nyeremény a legszerencsésebb esetben

1,000.000 korona.

Továbbá 1 jutalom 600.000, 1 nyeremény 400.000, 1 a 200.000 2 a
100.000, 1 a 90.000, 2 a 80.000, 1 a 70.000, 2 a 60.000 1 a 50.000,
1 a 40.000, 5 a 30.000, 3 a 25.000, 8 a 20.000, 8 a 15.000, 36 a
10.000 korona és még sok egyéb; összesen 55.000, nyeremény és
jutalom 14.459.000 korona összegben.

Az I. osztályu sorsjegyek tervszerű árai:

$\frac{1}{8}$ eredeti sorsjegy frt — 75 vagy kor. 1.50; $\frac{1}{4}$ eredeti sorsjegy frt 1.50 vagy kor. 3.—

$\frac{1}{2}$ " " " 3.— " " " 6.—; $\frac{1}{1}$ " " " 12.—

A sorsjegyeket utánvétellel vagy az összeg előzetes beküldése ellenében küldjük.

Hivatalos tervezet díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsjegyekre kérünk

f. évi május hó 2-ig

bizalommal hozzánk beküldeni.

TÖRÖK A. ÉS TARSÁ

BANKHAZA BUDAPEST.

Hazánk legnagyobb osztálysorsjáték-üzlete.

Főárudánk osztálysorsjáték-üzletei:

Központ: Teréz-körút 46/a. I. fiók: Váci-körút 4/a.

II. fiók: Múzeum-körút II/a III. fiók: Erzsébet-körút 54/a.

Rendelőlevél levágandó. **TÖRÖK A. ÉS TARSÁ** bankháza Budapest.

Kérek részemre I. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti
sorsjegyet a hivatalos tervezettel együtt küldeni

Az összeget korona összegben {utánvételezni kérem
postautalványal küldöm } A nem tetsző törölendő.
{mellékelem bankjegyekben (bélyegeken)}

Pontos cím:

PÉNZ

4%-OS

törlesztéses kölcsönöket nyújtunk budapesti és külföldi elsőrangú
pénzintézetektől a földbirtok és ingatlan
 $\frac{3}{4}$ értékeig I. és II. helyre 15—65 évig terjedő időtartamra.

Személyhitelt! papoknak, katonatiszteknek, állami- és magánhiva-
taltokoknak, kereskedőknek és iparosoknak kezes
és kezes nélkül 1—15 évig terjedő időre **gyorsan és diszcreten.**

Bank- és magánadósságok convertálása.

Meller Lajos és Társai

bankbizomány

Budapest, VI., Dávid-utoza 15.

(Törvényszékiileg bejegyzett cég).

(Válasz bélyeg).